



EDITEUR – Publications arabisantes

Le contexte : Dans le cadre d'une réorganisation de service, l'Ifao recrute un éditeur pour les publications arabisantes au sein du service des publications de son Pôle éditorial.

Positionnement dans le service : rattaché(e) à l'adjoint aux publications

Missions

L'éditeur pour les publications arabisantes supervise, coordonne, prépare ou réalise l'édition de publications selon la politique éditoriale et commerciale définie avec la direction du pôle éditorial et sous l'autorité du responsable des publications.

Contribution à la politique éditoriale

- Aider le directeur des études à démarcher de nouveaux auteurs en vue de contribuer à l'élaboration du programme éditorial
- Contribuer à la recherche et la conception de nouvelles formules éditoriales
- Être garant de la bonne gestion des collections à sa charge (respect de la qualité, des plannings et des engagements budgétaires)

Evaluation des manuscrits

- Evaluer la qualité des manuscrits reçus en dégageant les points positifs et négatifs au regard des objectifs fixés pour passage ou non en comité d'édition

Révision et préparation des textes

- Revenir vers les auteurs en amont des projets, identifier et réduire le travail de révision nécessaire
- Conseiller et accompagner les auteurs et les directeurs de collection à tout moment des projets
- Superviser, coordonner et respecter la production à chaque étape

Lire intégralement le manuscrit (ou la version la plus récente) et proposer le cas échéant des améliorations sur la forme ou le fond

- Faire établir des devis par les prestataires et les valider dans le respect des engagements pris en comité
- Gérer, animer et contrôler le travail des prestataires extérieurs intervenant pour la révision-prépa, la maquette et la relecture, dans le respect des délais et des plannings
- Etablir une note de lecture à l'attention de l'auteur pour communiquer sur une recommandation générale et « page par page »
- Intégrer les corrections de l'auteur

- Préparer le manuscrit pour la mise en page : stylage, correction ortho-typographique
- Rédiger la 4ème de couverture
- Suivre et valider les choix de maquette intérieure et de couverture
- Réceptionner les premières et dernières épreuves, les vérifier par une relecture et les envoyer aux auteurs pour validation
- Transmettre les fichiers pour émission du BAT pour impression

Profil recherché

Diplôme requis : BAC + 5

Expérience : 5 ans

Compétence et savoir-faire

- Logiciel Prolexis
- Langues : français, arabe, anglais
- Logiciels de bureautique
- Connaissance des normes éditoriales de l'Ifao
- Parfaite maîtrise du code typographique de l'Imprimerie nationale
- Concentration, rigueur, précision
- Capacité à partager l'information et à rendre compte
- Capacité à respecter l'organisation collective du travail
- Capacité à travailler de manière autonome
- Capacité à s'organiser et à gérer son temps
- Capacité d'adaptation, disponibilité

Conditions de recrutement

- CDD d'un an renouvelable
- Contrat de droit local égyptien
- Prise de poste souhaitée au plus vite

Les candidats devront faire parvenir à l'adresse suivante rh@ifao.egnet.net un dossier de candidature comprenant un CV et une lettre de motivation en français, au plus tard le 16 février 2023.